

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

53. Jahrgang

39. Kalenderwoche

Donnerstag, 28. September 2017

Nummer 39



Die Thüga Energie brachte über eine Glasfaser-Anbindung schnelles Internet nach Riedheim. Peter Ehret von der Thüga Energie (Mitte) informierte die Bürger. Bürgermeister Rupert Metzler (links) und Ortschaftsrat Ulrich Schalk (rechts) freuen sich über die neuen Möglichkeiten. Mehr darüber auf Seite 7.

Zehn Neugründungen

Existenzgründungsberatung trägt Früchte

Hilzingen. 2015 führte Bürgermeister Rupert Metzler die Existenzgründungsberatung in Hilzingen ein und konnte damals Unternehmensberater Winfried Küppers dafür gewinnen. Über 70 Beratungsgespräche wurden allein dieses Jahr bereits geführt.

Seit dem Gründertag im Mai konnten zehn Neugründungen verzeichnet werden, die sich in Hilzingen beraten ließen. Die Gemeindeverwaltung freut sich, dass nun die nächste Neugründung ansteht und somit die

Beratung weitere Früchte trägt. An diesem Wochenende eröffnet Fr. Wehofsky in der Hauptstraße 66 ihr Kosmetikstudio. Als Dankeschön für die Unterstützung der Gemeinde lädt sie alle Bürgerinnen und Bürger an diesem Samstag, 30. September, ab 15 Uhr auf ein Willkommensmahl ein.

Wer sich mit dem Gedanken trägt, sich selbstständig zu machen, kann gerne die kostenlose Beratung in Anspruch nehmen. Weitere Informationen bei Fr. Weizel, Telefon 07731/380924.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am vergangenen Sonntag waren in Hilzingen 6.527 Wahlberechtigte aufgerufen, den 19. Deutschen Bundestag zu wählen. Diesem Aufruf sind die Bürgerinnen und Bürger in einem höheren Maße gefolgt, als bei der Bundestagswahl 2013. Die Wahlbeteiligung lag in Hilzingen bei 79,65 Prozent, bei der Bundestagswahl 2013 bei 76,53 Prozent. Dem allgemeinen Trend folgend haben sehr viele Hilzinger von der Möglichkeit der Briefwahl Gebrauch gemacht. 1.312 Hilzinger Wahlberechtigte haben beim Wahlamt der Gemeinde die Briefwahlunterlagen beantragt.

Der Dank gilt allen Bürgern, die von ihrem Wahlrecht Gebrauch gemacht haben, denn ein hohes Votum der Wahlberechtigten ist ein positives Signal und dadurch auch ein wichtiger Bestandteil unseres Staates und unserer Demokratie.

Zur Bewältigung der Aufgaben während der allgemeinen Wahlzeit und der anschließenden Auszählung der Stimmen am Wahlsonntag waren in der Gemeinde über 90 Wahlhelfer im Einsatz. Nach 20 Uhr stand, nachdem alle neun Wahlbezirke und auch die beiden Briefwahlbezirke komplett ausgezählt waren, das »Hilzinger Wahlergebnis« fest.

Das amtliche Hilzinger Wahlergebnis für die einzelnen Wahlbezirke können Sie der heutigen Ausgabe des Mitteilungsblattes (Seiten 10 und 11) entnehmen oder auf unserer Homepage unter www.hilzingen.de nachlesen.

Bei den ehrenamtlich tätigen Wahlhelfern aber auch bei der örtlichen Wahlleitung möchte ich mich persönlich aber auch im Namen der Gemeinde Hilzingen für die erfolgreiche Übernahme dieser verantwortungsvollen, ehrenamtlichen Aufgabe bedanken.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Rupert Metzler, Bürgermeister

Aus der Gemeinderatssitzung am 19. September

Bekanntgegeben wurden die in der nichtöffentlichen Sitzung am 18. Juli 2017 gefassten Beschlüsse, nämlich eine anwaltschaftliche Begleitung im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens »Homboll II« Hilzingen sowie die widerrufliche Nutzung der Kalkofenquelle durch den angrenzenden Eigentümer.

Auf Antrag der CDU-Gemeinderäte wurde die personelle Zusammensetzung in den beiden beschließenden Ausschüssen einstimmig neu festgelegt, die zukünftig in nachfolgender Zusammensetzung tagen werden.

Verwaltungs- und Finanzausschuss – 9 Mitglieder -		
	Mitglied	Reihenfolgestellvertreter
FW	1. Doris Buhl	1. Thomas Hägele
FW	2. Ulrike Maus	2. Martin Jordan
FW	3. Ralf Oßwald	3. Martin Schneble
FW		4. Holger Graf
CDU	4. Olaf Fuchs	1. Marianne Guthoff
CDU	5. Steffen van Wambeke	2. Alfons Zipperer
CDU	6. Fabian Jutt	3. Peter Graf
CDU	7. Karl Schwegler	
FDP	8. Dr. Sigmar Schnutenhaus	1. Andreas Wieser
FDP		2. Rainer Guggemos
FDP		3. Heinrich Mohr
SPD/UL	9. Barbara Kissmehl	1. Andrea Baumann

Technischer- und Umweltausschuss – 11 Mitglieder -		
	Mitglied	Reihenfolgestellvertreter
FW	1. Thomas Hägele	1. Ulrike Maus
FW	2. Martin Schneble	2. Ralf Oßwald
FW	3. Martin Jordan	3. Doris Buhl
FW	4. Holger Graf	
CDU	5. Peter Graf	1. Fabian Jutt
CDU	6. Marianne Guthoff	2. Olaf Fuchs
CDU	7. Alfons Zipperer	3. Steffen van Wambeke
CDU		4. Karl Schwegler
FDP	8. Andreas Wieser	1. Dr. Sigmar Schnutenhaus
FDP	9. Heinrich Mohr	
FDP	10. Rainer Guggemos	
SPD/UL	11. Andrea Baumann	1. Barbara Kissmehl

Bedingt durch den Umbau und die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen müssen im Zeitraum von November 2017 bis voraussichtlich Juli 2018 Übergangsweise zwei Klassen in Containern unterrichtet werden.

Zur Positionierung der notwendigen Mietcontainer wurden verschiedene Standorte geprüft, um einen kostengünstigen aber auch um einen schulorganisatorisch sinnvollen Standort zu finden. Nach einer längeren Beratung über die Positionierung der Mietcontainer im Bereich der Peter-Thumb-Schule beschloss der Gemeinderat mehrheitlich, die Container nicht wie verwaltungsseitig vorgeschlagen auf dem nördlichen Schulhof, sondern auf der befestigten Fläche des südlichen Schulhofs aufzustellen.

Während des Umbaus beziehungsweise der Erweiterung der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) müssen alle Räumlichkeiten der Schule genutzt werden, um den Schulbetrieb auch während dieses Zeitraums zu ermöglichen. Ferner müssen aber auch verschiedene andere Räumlichkeiten, wie zum Beispiel der August-Dietrich-Saal in der Hauptstraße 59 zu schulischen Zwecken genutzt werden.

Um den ambitionierten Zeitplan für dieses Projekt einhalten zu können, vergab der Bürgermeister während der sitzungsfreien Zeit auch zwei Arbeitsaufträge. Neben den Malerarbeiten (Mensa, Fachraum) an die Firma Speicher, Hilzingen, wurde auch der Auftrag für die Bodenbeläge (Fachraum) an die Firma TOP Bodenbelag, Singen, vergeben. Insgesamt enthielten diese beiden Maßnahmen ein Volumen in Höhe von rund 49.000 Euro.

Ein Bericht über die Entwicklung beim Neubau des Feuerwehrgerätehauses Hilzingen wird in einer der nächsten Ausgaben des Gemeindeblattes erfolgen.

Im Gemeinderat wird der vom Verwaltungs- und Finanzausschuss gefasste Beschluss, alle Tauschmärkte in der Gemeinde Hilzingen hinsichtlich einer zu erhebenden Miete (= Mietvertrag) gleich zu behandeln, diskutiert, wobei der Beschluss bei allen Tauschmärkten eine reduzierte Miete von 50 €/Tag zu erheben, bestehen bleibt.

Gero Hellmuth

Kunstaussstellung zur Kirchweih 2017

Hilzingen. Beim Förderkreis Freiburg, Karlsruhe, Stuttgart, Kunst und Kultur Hilzingen laufen die Vorbereitungen auf Singen.

Hochturen. Am Sonntag, 15. Oktober, wird um 10.30 Uhr im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59 in Hilzingen, die Kunstaussstellung zur Kirchweih 2017 mit Werken von Gero Hellmuth eröffnet. Hierzu sind alle Interessierten recht herzlich eingeladen.

Vita von Gero Hellmuth: Geboren 1940 in Neustrelitz, Abitur in Stuttgart, Studium an der

Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe bei den Professoren Klaus Arnold, Peter Dreher und Gottfried Meyer, Studium der Kunstwissenschaft und Philosophie in

Freiburg, Karlsruhe, Stuttgart, lebt und arbeitet seit 1971 in Singen. Die diesjährige Kunstaussstellung findet in der Woche vom 15. bis 22. Oktober im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, statt. Der Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen zeigt in dieser Ausstellung Streiflichter des Schaffens von Gero Hellmuth. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Die Ausstellung ist geöffnet: Sonntag und Montag, 15./16. Oktober von 10 bis 19 Uhr; Dienstag, 17., bis Freitag, 20. Oktober, 14 bis 19 Uhr; Samstag, 21. Oktober, 10 bis 19 Uhr und am Sonntag, 22. Oktober, von 10 bis 17 Uhr.

Einzelausstellungen (Auswahl) von Gero Hellmuth

2017: Hilzingen, August-Dietrich-Saal, Malerei, Assemblagen, Skulpturen, Zeichnungen. Den Schwerpunkt der Ausstellung bildet die Bilderfolge »Schrei der Kriegskinder«. Sie entstand aufgrund des aktuellen Zustroms von Flüchtlingen nach Europa. Besonders das Leid der Kriegskinder wird thematisiert. Saarbrücken, Johanneskirche, Hiob-Zyklus, Malerei und Eisenrelief.

2015: Singen, Stadthalle, Malerei - Assemblagen, Projekt zum 70. Jahrestag des Kriegsendes 1945 in Europa; Berlin, Deutsche Parlamentarische Gesellschaft, Malerei - Assemblagen.

2014: Singen, Skulptur Victor von Scheffel (Bronze).

2012: Engen, Städtisches Museum + Galerie, Zeichnungen - Malerei - Assemblagen - Plastiken, Arbeiten von 1990 - 2012.

2010: Singen - Brunnenanlage auf dem Rathausplatz der Stadt Singen mit sieben Bronzeskulpturen.

2004: Singen, Rathaus (Kulturförderpreis).

2003: Singen, Kunstmuseum, Projekt »...dass sie leben.«; Berlin, Landesvertretung Baden-Württemberg; Berlin, Kulturstiftung St. Matthäus (Kulturforum).

2001: München, New Art Gallery KAIROS.

1999: Hamburg, Congress Center, CCH; Tübingen, Stiftskirche.

1998: Berlin, Kirche am Hohenzollernplatz, »Hiob - ein Mensch«.

1996: Singen, Kunstmuseum, Malerei, Relief, Plastik.

1991/1992/1993: Villingen-Schwenningen, Franziskaner Museum, Mendelssohn-Projekt.

Und viele weitere mehr seit 1976.

Terminplaner

Museum und Museumscafé geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 1. Oktober, 14 bis 17 Uhr, Museum Hilzingen

»Fahrt zum 100-jährigen kfd-Jubiläum nach Rust«, Frauengemeinschaft Hilzingen, Samstag, 7. Oktober

Musikherbst, Musikverein Weiterdingen, Samstag und Sonntag, 7./8. Oktober, Wiesenthalhalle Weiterdingen



Der Musikverein Weiterdingen rund um Dirigent Andreas Jeck am Probeworkshop für den Musik-Herbst in der Wiesentalhalle am vergangenen Wochenende.

Musikverein »Total«

Musik-Herbst 2017 in Weiterdingen

Weiterdingen. Am Samstag und Sonntag, 7./8. Oktober, findet in Weiterdingen der traditionelle Musik-Herbst statt. Das musikalische Wochenende beginnt am Samstagabend um 20 Uhr mit einem Galakonzert. Das Jugendblasorchester der »Notenchaoten« unter der Leitung von Norma Kreß wird eröffnet. Mit dem großen Orchester (Leitung Andreas Jeck) gibt es ein abwechslungsreiches Hauptprogramm, und die vereinseigene Big Band »Extraschicht« (Leitung Sandra Schlatter) wird die akustische Totale rund um die Musik swingvoll abschließen.

Am Sonntagvormittag geht es musikalisch ab 11.30 Uhr mit dem Frühschoppen des Musikvereins Kirchen-Hausen weiter. Ab 13.30 Uhr spielt der Musikverein Wangen am See zur Unterhaltung auf. In der herbstlich geschmückten Wiesentalhalle wird zum Mittagessen Herzhaftes aus der Küche geboten: Schlachtplatte, Herbstplatte, Bauernbratwürste und Kraut. Die Besucher können gemütlich bis in den späten Nachmittag bei feinen selbstgebackenen Ku-

chen und Torten in geselliger Runde verweilen.

Als Vorbereitung nutzten die Weiterdinger Musikerinnen und Musiker das vergangene Wochenende zum intensiven Proben. Andreas Jeck und sein Dirigententeam haben wieder ein vielfältiges Konzertprogramm zusammengestellt. Unter seiner Leitung wurde von Freitagabend bis Samstag in der Wiesentalhalle Weiterdingen an den stilistisch sehr unterschiedlichen Musikstücken gearbeitet und gefeilt. Die MusikerInnen teilten sich immer wieder in kleine Gruppen auf, um an den Stücken zu feilen, was oft zu richtig tollen »flows« führte. Vor allem über die Jungmusiker mit ihrer raschen Auffassungsgabe freuten sich alle, und das Wochenende ließ das Orchester klanglich und kameradschaftlich zusammenwachsen.

Für jeden Geschmack (beziehungsweise jedes Gehör) ist wieder etwas dabei. Die MusikerInnen im Alter von 14 bis um die 60 übten mit Konzentration und Ausdauer. Alle hoffen am Konzertabend auf zahlreiche Zuhörer.

Weihnachtsmarkt

Interessenten bitte beim Museumsverein melden

Hilzingen. Der Museumsverein Hilzingen möchte die zweijährige Tradition fortsetzen und erneut am dritten Adventsonntag, 17. Dezember, den Hilzinger Weihnachtsmarkt wie gehabt im Schlosspark, in der Remise und im Museum durchführen. Die schönen Erinnerungen an die vergangenen Märkte sind den Organisatoren, den Marktteilnehmern, den Musik- und Gesangsgruppen und den vielen Besuchern noch gegenwärtig, sodass mit Freude die Planungen gestartet werden können.

Der Museumsverein Hilzingen wendet sich an alle Kindergärten, Schulen, Vereine, Geschäfte, Betriebe, Privatleute und Interessierte aus Hilzingen und den Ortsteilen, aber auch von außerhalb, mit der Bitte, sich wie vor zwei Jahren zu beteiligen und sich rasch zu melden. Zahlreiche Musik- und Ge-

sangsgruppen haben die vergangenen Weihnachtsmärkte bereichert und die Besucher erfreut. Daher auch eine Bitte an diejenigen, sich wieder zu beteiligen.

Kurt Stadlbauer vom Museumsverein hat die ersten Gespräche mit Bürgermeister Rupert Metzler und den Krippenbaumeistern Hildegard und Kurt Weingärtner bereits geführt und die volle Unterstützung zugesichert bekommen und freut sich auf ein Wiedersehen mit den »alten« und neuen Marktteilnehmern.

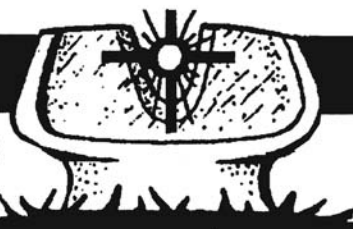
Das erste Vorgespräch sollte noch im Oktober stattfinden, deshalb die Bitte, sich bis 15. Oktober bei Kurt Stadlbauer, (Telefon 07731/45401, k.g.stadlbauer@gmx.net) oder bei Ursula Jäckle (Telefon 07731/63885, u.jaeckle@web.de) zu melden.



Die »Christliche Schule im Hegau« lädt alle Eltern, Freunde, Wegbegleiter, Hilzinger Bürger, Interessierte aus dem Hegau und alle Kinder und Jugendlichen zum Schulfest am Samstag, 7. Oktober, von 14 bis 18 Uhr ein. Ein schöner Nachmittag mit leckerer Bewirtung in Cafeteria, Innenhof und Restaurant, interessante Schulführungen, ein Losverkauf mit tollen Preisen, außerdem Spiel, Spaß und Information in und ums Schulhaus stehen auf dem Programm. Der Förderverein, das Mitarbeiterteam der Christlichen Schule und KiTa, die Schüler und Schülerinnen sowie die Schulleitung freuen sich auf einige schöne Stunden mit vielen Besuchern. Informationen unter Telefon 07731/187180 oder unter info@cs-bodensee.de.

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**

Neueröffnung Kosmetikstudio

Sie sind herzlich eingeladen, am
Samstag, 30. September 2017
von 15 bis 19 Uhr
 bei Sektempfang und Fingerfood mit uns zu feiern.

Es freut sich auf Sie:
Carmen Wehofsky,
 Hauptstr. 66 (Nails by Ela), 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten des Rathauses

Bürgerbüro

Montag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
 Dienstag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
 Mittwoch: 7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen
 Donnerstag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
 Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr

Gemeindeverwaltung

Montag: 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr
 Di. bis Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen
 oder nach Vereinbarung

Gemeinde Lottstetten

Landkreis Waldshut



Bei der Gemeinde Lottstetten
 (2.300 Einwohner)
 ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Verwaltungsfachangestellte/r

in Vollzeit neu zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- Erstellung und Abrechnung des Mitteilungsblattes
- Mitarbeit im Bereich des Hauptamts
- Pflege der Homepage

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit wünschen wir uns in unserem Team eine engagierte verantwortungsbewusste Persönlichkeit.

Vorausgesetzt wird eine Ausbildung zum/r Verwaltungsfachangestellten und idealerweise Berufserfahrung in einem der oben genannten Bereiche. Mit dem notwendigen Engagement ist die Stelle aber auch für einen Berufsanfänger geeignet.

Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD.

Die Gemeinde Lottstetten liegt verkehrsgünstig am Hochrhein, direkt an der Schweizer Grenze zwischen Schaffhausen und Zürich, 8 km vom Rheinfluss entfernt.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis zum 13.10.2017 an die Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Herrn Bürgermeister Jürgen Link, Tel.: 07745/9201-0, E-Mail: link@lottstetten.de oder Herrn Hauptamtsleiter Dominic Böhler, Tel.: 07745/9201-10, E-Mail: boehler@lottstetten.de

Kein feiner Zug

Hundekotbeutel in allgemeinen Abfallkörben

Hilzingen. Sie machen sauber und räumen Müll weg, entleeren Papierkörbe und die Hundekotsammelboxen, beseitigen auch mal ein totgefahrenes Tier von der Straße und sind im Regelfall nicht zart besaitet, wenn Unappetitliches ansteht. Was aber den Männern vom Bauhof in letzter Zeit zusetzt, sind Hundekotbeutel in den allgemeinen Abfallkörben, teils in trauter Zweisamkeit mit Glasscherben und in vielen Fällen nicht mal zugeknötet. Schlitzten sich nun diese Beutel an den Glasscherben auf oder geraten sie bei der Leerung in Schiefelage, entledigen sie sich schwupps ihres Inhalts, und der Bauhofmitarbeiter muss nicht nur das Aufbegehren der Magennerven niederwürgen, sondern die Chose auch wieder aufräumen.

Wie gesagt: Zimperlich sind sie eigentlich nicht, die Männer vom Bauhof. Dennoch möchte die Gemeindeverwaltung zu bedenken geben, ob es denn unbedingt sein muss, die Beutel in die allgemeinen Papierkörbe zu entsorgen oder ob man sie nicht besser in die dafür vorgesehenen Sammelboxen gibt oder sie vielleicht noch das letzte Wegstück bis ganz nach Hause mitnimmt und sie dort über die Restmülltonne entsorgt. Den Männern gegenüber wäre dies jedenfalls ein feiner Zug.



Der Kindergarten Riedheim freut sich über Verstärkung. Seit 1. September unterstützen Sophie Hanser, Dominik Henni und Stephanie Switalla das Team des Riedheimer Kindergartens. Stephanie Switalla ist staatlich anerkannte Erzieherin, Dominik Henni macht ein freiwilliges soziales Jahr und Sophie Hanser ist im vierten Jahr der Ausbildung. Sie absolviert im Kindergarten Riedheim ihr Anerkennungsjahr.

Unsere Jubilare

29. September

Rieger, Maria
 Hohenkrähenstr. 10, Hilzingen

85 Jahre

4. Oktober

Bushuven, Jutta
 Twielfeld 3/1, Hilzingen

70 Jahre

Familienbetrieb
seit 50 Jahren



**Heizung
Bäder
Notdienst**

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?
 Wir helfen gerne!

Engen 07733-505870
 www.kerschbaumer.de

Ab sofort frei:

Büroraum
(32 m²)



mit separater Dusche u. WC
inkl. aller Nebenkosten für
1.100 SFr. monatlich.
Grenznah, in der Stock-
wiesenstr. 42, Thayngen (CH)
Tel. 00 41 52 640 02 78

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Sauna Solar Fitness

Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop



Elektrotechnik
Klimatechnik
Photovoltaik
Service für Lüftungsanlagen

iozzo e.K.
Elektromeisterbetrieb
Claudio Iozzolino

Hebelsteinstr. 8
78247 Hilzingen

Tel. 07731 - 97647-00
Fax 07731 - 97647-01
E-mail claudio.iozzolino@iozzo.de

www.iozzo.de

Hilzinger Kirchweih 2017
Photovoltaik Rabatt Aktion !!!!
Photovoltaik vor dem 20. Oktober 17 bestellen und
5%
Rabatt sichern !!
Bei Interesse einfach Email senden an
angel.sanchez@iozzo.de
oder vereinbaren Sie ein persönliches Termin.
*Rabatt für PV-Anlagen bis 10kWp und nicht kombinierbar mit anderen Rabatten bzw. Aktionen

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE



GEBHART
WEINHAUS & VINOTHEK
IN ENGEN

Liebe Whisky-Freunde,
zum Höhepunkt unseres Whisky-Specials
laden wir Euch herzlich ein:

Schottischer Abend
- Open-Air-
Whisky-Tasting -
am Freitag, 29.09.17 ab 18 Uhr

Ein ganz besonderer Event und einzigartig in unserer Region.
Eine neue Auswahl (ca. 40) schottischer Single Malt
Whiskys der absoluten Spitzenklasse stehen exklusiv
zur Verkostung für Euch bereit.
Für Einsteiger und Profis gleichermaßen top.
Viel Spaß, gute Unterhaltung, hervorragende Kulinarik
und interessante Gespräche mit netten Gästen sind
angesagt!

Keine Anmeldung erforderlich.
Wir freuen uns auf Euren Besuch!
Slàinte mhath Eure Fam. Gebhart

Öffnungszeiten der Vinothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr, Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • 78234 Engen/Hegau
Telefon 0 77 33 / 54 22 • Telefax 0 77 33 / 31 73
Internet: www.weinhaus-gebhart.de

Metzgerei Haug

Schweine-Schnitzel , aus der Keule	100 g	1,02
Schweine-Rückensteak , mager und zart	100 g	1,09
Kalbsbratwürste , mit Haut, ohne Haut	100 g	1,19
Schinkenwurst , auch als Portionswurst	100 g	1,19
Krakauer im Ring , mit Kümmel	100 g	1,09

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
eine Fleischerei-Fachverkäuferin
in Voll- oder Teilzeit.**
Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen.
Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 • 78247 Hilzingen • Tel. 0 77 31 / 6 19 67 • Fax 0 77 31 / 6 10 15

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –
Michael Binder
Dipl. Immobilienwirt
(VWA-Freiburg)
Immobilienbewerter (DIA)

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?
Wir bewerten Ihre Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



Bücherspenden gesucht Bücherflohmarkt an Kirchweih

Hilzingen. Der Museumsverein Hilzingen wird zur Kirchweih (ab 14. Oktober) wieder einen großen Bücherflohmarkt in der Remise des Museums organisieren. Es werden weitere Bücherspenden benötigt. Wer bereits gelesene, nicht mehr gebrauchte und gut erhaltene Bücher hat und sich von ihnen trennen möchte, kann diese gerne im Museum vorbeibringen. Der Museumsverein würde sich sehr freuen, der Erlös aus dem Bücherverkauf kommt der Museumsarbeit zugute.

Annahme der Bücher ist am Sonntag, 1. Oktober, von 14 bis 17 Uhr, und Donnerstag, 5. Oktober, von 17 bis 19 Uhr in der Remise des Museums im Schlosspark, Bürger- und Bauernmuseum, Hauptstraße 36, Ortsmitte beim Rathaus.

Musikverein Hilzingen Seniorengruppe Gemütliches Beisammensein

Hilzingen. Eine Woche früher als gewohnt treffen sich die Senioren des Musikvereins Hilzingen im Monat Oktober. Denn schon am Donnerstag, 12. Oktober, beginnt das Kirchweih-Programm im Festzelt mit dem Auftritt der »LaBrassBanda«. Bis dahin muss das große Festzelt aufgebaut und eingerichtet sein. Die Aktiven des Musikvereins freuen sich, wenn einige rüstige Senioren dabei mithelfen.

Deswegen soll aber die monatliche Zusammenkunft nicht ausfallen. Treffpunkt ist daher bereits am **Donnerstag, 5. Oktober**, ab 17.30 Uhr, im neu eröffneten Schloßpark-Café in fröhlicher Runde zum gemütlichen Beisammensein.

Landwirtschaftsverband Sprechtag

Hegau. Im kommenden Monat finden wieder Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg (SVLFG) statt: am Mittwoch, 4. Oktober, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr, am Mittwoch, 11. Oktober, von 9 bis 11 Uhr im Rathaus in Tengen und am Mittwoch, 18. Oktober, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 Uhr.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 2. Oktober, Zug I + II, 19.30 Uhr;
Schlatt a. R.: Freitag, 29. September, Jahreshauptübung, 19 Uhr;
Riedheim: Donnerstag, 28. September, Objektübung, 20 Uhr.

Museumsverein Hilzingen

Krippenbau-Kurs

Hilzingen. Wer seine Weihnachtskrippe nach eigenen Vorstellungen und in passender Größe selbst fertigen und sich und seiner Familie für Jahrzehnte eine große Freude machen möchte, kann dies, wie schon in der Vergangenheit, unter fachkundiger Anleitung der Krippenbaumeister Hildegard und Kurt Weingärtner in die Tat umsetzen. Kurstermin ist in der Woche vom 30. Oktober bis 4. November täglich von 14 bis 18 Uhr (gemeinsame Festlegung bei der Einweisung). Kursort ist in diesem Jahr der Gymnastikraum der Schule in Binningen.

Die Zahl der Kursteilnehmer ist auf acht Personen begrenzt, damit eine volle Unterstützung und eine erfolgreiche Anleitung gewährleistet werden kann.

Interessierte sollten sich deshalb schnell und verbindlich anmelden direkt bei Familie Weingärtner, Telefon 07739/5403 oder bei Kurt Stadlbauer Telefon 07731/45401, E-Mail: k.g.stadlbauer@gmx.net.

Montag, 2. Oktober Senioren- stammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet am Montag, 2. Oktober, statt. Treffpunkt ist ab 15 Uhr im Gasthaus »Hellas Krone« in Binningen.

Müllabfuhr- Zweckverband Verbands- versammlung

Hegau. Der Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen lädt am Donnerstag, 5. Oktober, um 10.30 Uhr im Verwaltungsgebäude zur öffentlichen Verbandsversammlung ein.

Tagesordnung

1. Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2015
2. Vorstellung des voraussichtlichen Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2016
3. Verschiedenes.

Poliogruppe Treffen

Hegau. Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 30. September, um 14.30 Uhr im Café Verena, Gänseweide 7, in Rielasingen-Worblingen statt. Interessierte erhalten weitere Informationen bei Christel Grundler unter Telefon 07771/91004) oder christel.grundler@t-online.de, sowie bei Marion Burger, Telefon 07731/1442241 oder marion.burger@web.de.

Tagesmütterverein Sprechstunde

Hilzingen. Die Sprechstunde des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz findet am Dienstag, 10. Oktober, von 10 bis 11 Uhr, im Rathaus Hilzingen, Trauzimmer, statt.

Nähere Informationen beim Tagesmütterverein Landkreis Konstanz, Beratungsstelle Singen, Telefon 07731/793982 (Donnerstag von 9 bis 12 Uhr) und in der Geschäftsstelle Raddolfzell-Böhringen, Kabisländer 7, Telefon 07732/823388-0.



Abfuhrtermine

Fr. 29.09. Biomüll
Sa. 30.09. Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung
Parkplatz Hegau-Halle

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Musikverein Schlatt a. R. Gemeindeblatt

Musikalische Früherziehung

Schlatt a. R. Seit 2015 bietet der Musikverein Schlatt a.R. eine fantasievolle »Musikalische Früherziehung« für Kinder von vier bis sechs Jahren an. Im Oktober beginnt wieder ein neuer Kurs »Musik Fantasie 1«, ein Kinder-Aktivprogramm für Augen, Ohren, Herz und Hände. Alle Kinder, die Musik lieben, gerne tanzen, singen und mit Instrumenten spielen, sind herzlich eingeladen zu kommen, denn durch gemeinsames Musizieren fördert man die Teamgemeinschaft und stärkt das Selbstbewusstsein jedes einzelnen Kindes.

Neu ist ab Oktober der »Blockflötenspatz«, ein Blockflötenspatz für Kinder ab sechs Jahren.

Information und Anmeldung bei Natascha Jäckle, Telefon 07739/926624 und Andrea Stauder, Telefon 07739/927748.

Einen Tag später

Hilzingen. Aufgrund des »Tages der Deutschen Einheit« am Dienstag, 3. Oktober, erscheint das Gemeindeblatt Hilzingen in der kommenden Woche erst am Freitag, 6. Oktober. Redaktions- und Anzeigenschluss für diese Ausgabe ist am Montag, 2. Oktober, 11 Uhr.

Wasser/Abwasser

Gebühren Ende September fällig

Hilzingen. Die Gemeindekasse weist darauf hin, dass am 30. September die dritte Rate der Vorauszahlung der Wasser-/Abwassergebühren 2017 zur Zahlung fällig ist. Die Höhe der Abschlagszahlung kann der Schlussrechnung 2016 entnommen werden. Den Teilnehmern am SEPA-Lastschriftverfahren wird die Gebühr bei Fälligkeit abgebucht.

Riedheim freut sich über schnelles Internet

Thüga Energie realisierte Highspeed-Anbindung über Glasfaser

Riedheim. Nachdem die Thüga Energie den Bürgern im Hilzinger Ortsteil Riedheim im Frühjahr schnelles Internet versprochen hatte, können die Riedheimer nun seit September alle Vorzüge eines Highspeed- Glasfaseranschlusses nutzen. Für diese zeitgemäße digitale Versorgung hatte sich auch Ortschaftsrat Ulrich Schalk engagiert eingesetzt.

Im Rahmen einer Infoveranstaltung am vergangenen Donnerstag informierte die Thüga Energie die Bürger über die neuen Möglichkeiten. Bürgermeister Rupert Metzler ist dankbar, dass die Breitbandversorgung mit einem regionalen Partner

realisiert werden konnte: »Die Thüga Energie bringt uns mit dem Glasfaser-Anschluss ausreichende Bandbreiten, und wir sind jetzt auch in Riedheim mit der Datenübertragung auf einem guten Stand der Technik«.

Das neue Angebot der Thüga Energie bringt Hochgeschwindigkeits-Internet mit Datenübertragungsraten bis 100 MBit/s und beste Verfügbarkeit. Neben Telefonie und Internet ist

auch ein TV-Angebot mit bis zu 280 Sendern in hoher Bildqualität verfügbar. Der Ausbau wurde technisch mittels Vectoring-Technik möglich gemacht. Das bedeutet, dass Glasfaserleitungen bis hin zu den Kabelverzweigern (die grauen Schaltkästen am Straßenrand) gelegt wurden. Nur auf den letzten Metern bis zum Anwender werden die bestehenden klassischen Telefonkabel weitergenutzt. Es sind also keine weiteren Tiefbauarbeiten erforderlich. »Bisher waren die Bandbreiten in Riedheim eher gering bis unzureichend. Einen Film aus dem Internet herunterladen, bedeutete beispielsweise stundenlanges Warten auf den Download. Das geht jetzt in Sekunden-schnelle, und die Downloads sind sofort verfügbar«, verspricht Peter Ehret, der den Bereich Telekommunikation bei der Thüga Energie leitet.

Positive Resonanz bekommt vor allem auch der persönliche Service durch die Thüga Energie, die sich damit von überregionalen Anbietern unterscheidet. Mehr Informationen erhalten Interessierte unter www.thuega-energie.de/connect, telefonisch unter 07731/5900-1919 oder persönlich im Kundencenter Singen.

»LaBrassBanda«

Am 12. Oktober im Kirchweih-Festzelt

Hilzingen. Bis vor kurzem ein klassischer Geheimtipp, jedoch zwischenzeitlich etabliert und bekannt, die oberbayerische Band »LaBrassBanda«. Durch frühzeitige Bewerbung und viel Glück ist es dem Musikverein Hilzingen gelungen, diese angesagte Band für das Kirchweihfest 2017 zu gewinnen.

Von vielen umschwärmt begeistert diese unglaubliche Band mit bayerischer Volksmusik wie auch mit Ska-Punk, Techno, Reggae und einem Mix aus Brass. Die Konzerte sind Energie pur. Wer dabei war, erzählt mit leuchtenden Augen von mitreisenden Nächten und von diesen Typen, die alle barfuß auf die Bühne kommen.

Zwischendurch geben »LaBrassBanda« immer wieder das eine oder andere Bierzelt-Konzert. Dazu kam 2013 ein zweiter Platz bei der Vorentscheidung zum Eurovision Song Contest sowie drei Studio-Alben (»Habediehe«, »Übersee« und »Europa«), eine normale Live-CD (»Live Olympiahalle München«), eine nicht ganz so normale Live-CD, die man im

Kuhstall aufgenommen hat (»Kiah Royal«) und eine Dub-CD (»Europa in Dub«).

»LaBrassBanda«, zum zehnjährigen Bandjubiläum wurde mit »Around The World« ein neues Album kreiert, begleitet von einer großen Release-Show in der Münchner Olympiahalle, die »LaBrassBanda« bekanntlich schon 2012 ausverkauft - und zum Durchdrehen bringen konnte. Zusätzlich feilt man gerade an einer circa 70 Shows umfassenden Welt-Tournee inklusive der inzwischen schon legendären Stopps in so manchem Bierzelt. So auch beim Musikverein Hilzingen am Donnerstag, 12. Oktober, um 20 Uhr, im Hilzinger Kirchweih-Festzelt. Für nur 30 Euro kann man das Konzert der bayrischen Band erleben.

Im Mountain-Shop, Bahnhofstraße 1 in Hilzingen, und bei der Firma Sicherheitstechnik Steinmann, Schwarzwaldstraße 11 in Singen, gibt es ab sofort Karten zu kaufen. Weitere Infos auch unter www.kirchweih-hilzingen.de oder unter www.la-brassbanda.com.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Brücken schlagen zwischen Schule und Wirtschaft

Siebter »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ausgeschrieben

Hegau her. Mit dem Ziel, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie vertiefte Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln und im Einzelfall Hilfe zur Berufsfindung zu geben, schreibt der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau (WfV) bereits zum siebten Mal den mit insgesamt 2.000 Euro dotierten »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« aus. Durch den Wettbewerb sollen die jungen Menschen dazu motiviert werden, direkte Kontakte zu regionalen Unternehmen und Institutionen zu knüpfen und durch das Erstellen von Firmenporträts gerade auch im Hinblick auf die eigene Berufswahl die Vielfalt der heimischen Wirtschaft kennen zu lernen. Teilnehmen können Klassen, Schülergruppen oder einzelne SchülerInnen, unabhängig von der Schulart, die zum Bewerbungszeitpunkt die Klassen 8 bis 12 (oder eine Berufsfachschule/Berufskolleg) besuchen und in den WfV-Mitgliedsstädten und -gemeinden Ach, Engen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen wohnen oder dort zur Schule gehen.

»Die Erfahrung zeigt, dass viele Schüler zu wenig über die heimischen Betriebe informiert sind«, erklärte der **WfV-Geschäftsführer und Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben** bei der Vorstellung des »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau 2017/2018«. Oftmals sei nicht bekannt, welche Produkte oder Dienstleistungen angeboten würden und welche Firmen in welchen Berufsbildern ausbilden. Gerade im Hinblick auf den steigenden Fachkräftemangel sei die Ausschreibung des Schüler-Wirtschaftspreises Hegau wichtig. »Seit dem Jahr 2007, in dem der Preis ins Leben gerufen wurde, haben sich mehr als 400 SchülerInnen beteiligt«, zeigte sich Freisleben stolz auf die »Erfolgsgeschichte« des Wettbewerbes. Voraussetzung für eine Teilnahme sei ein persönlicher Kontakt zur Firma durch Besuch und Besichtigung, Internetrecherche alleine genüge nicht.

»Beide Seiten, also die Schüler und die vorgestellten Firmen, profitieren von dem Wettbewerb«, bestätigte der **Engener Bürgermeister Johannes Moser** die von Peter Freisleben beschriebene »Win-Win-Situation«. Es sei wichtig, dass sich die jungen Menschen rechtzeitig mit dem Thema Ausbildung beschäftigen. »Und bei den Firmen rennen wir offene Türen ein, haben sie durch den Wettbewerb doch die Chance, Nachwuchs kennen zu lernen«, so Moser. »Der Wettbewerb gibt den Jugendlichen zudem die Möglichkeit, auch in Ausbildungsberufe reinschnuppern, die sonst nicht so im Fokus sind«, zählte der **Hilzinger Bürgermeister Rupert Metzler** einen weiteren Vorteil auf und

hob hervor, dass bei der Bewertung die jeweilige Schulart berücksichtigt werde.

Musste der **Gottmadinger Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher** in den Anfangsjahren noch »Motivationsarbeit« in den Schulen leisten, ist der »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« auch dort inzwischen gut bekannt. »Es ist wichtig, gerade auch die Lehrkräfte anzusprechen und ins Boot zu holen«, betonte Schleicher.

Jede **Bewerbung** soll sich mit einer im Hegau ansässigen Firma befassen, die nicht Mitglied im Wirtschaftsförderverein mit derzeit 28 Mitgliedern sein muss. Die ausgewählten Firmen oder Institutionen müssen im Vorfeld mit dem WfV abgestimmt werden. In den Firmenbeschreibungen sollen die jungen Wettbewerbsteilnehmer zum Beispiel Angaben über

Rechtsform, Produkte/Dienstleistungen und Beschäftigte/Berufe machen sowie über Ausbildungsmöglichkeiten, Sozialleistungen, Märkte, Arbeitsabläufe, Werbemaßnahmen, Zielsetzungen und Leitbild. »Dabei knüpfen die Schüler erste Kontakte mit realen Unternehmen und stärken dabei ihre Fähigkeit, komplexe Fragestellungen mit Engagement und Kreativität zu lösen«, hob Peter Freisleben hervor. Über den WfV-Geschäftsführer können die Schüler beziehungsweise die Schulen einen Paten zur Unterstützung ihrer Ausarbeitungen anfordern. Unternehmer und Geschäftsführer der Mitgliedsfirmen stellen sich für diese Mithilfe gerne zur Verfügung.

Wie die Firmenporträts gestaltet werden, ist jedem Teilnehmer selbst überlassen - der Kreativität sind dabei keine

Grenzen gesetzt. Die Ausarbeitungen sollten den Umfang von acht bis maximal zehn DIN A4-Seiten nicht überschreiten.

Schüler-Wirtschaftspreis
Anmeldeschluss ist der 15. November, der **Einsendeschluss** für die Arbeiten ist jedoch erst am 10. März 2018. Dann wird eine Jury aus Mitgliedern des WfV die Preisträger bestimmen. Die **Preisverleihung** findet am 11. April 2018 statt. **Preisgelder:** 1. Preis: 750 Euro, 2. Preis: 500 Euro, 3. Preis 350 Euro, 4. bis 7. Preis je 100 Euro. Weitere Auskünfte und die Ausschreibungsunterlagen gibt es unter www.wfv-hegau.de und bei WfV-Geschäftsführer Peter Freisleben, Tel. 07733/502-212, PFreisleben@engen.de.



Der »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2017/2018« hat zum Ziel, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln. Auf möglichst viele jugendliche Teilnehmer aus den Schulen beziehungsweise aus den Mitgliedsstädten und -gemeinden des »Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau« (WfV) hoffen (von links) die Bürgermeister Dr. Michael Klinger (Gottmadingen), Johannes Moser (Engen) und Rupert Metzler (Hilzingen) sowie die Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher (Gottmadingen) und Peter Freisleben (Engen), der zudem Geschäftsführer des WfV und damit Ansprechpartner für den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ist.

Christliche Schule Infonachmittag

Hilzingen. Heute, Donnerstag, 28. September, findet von 15 bis 17 Uhr ein Infonachmittag in der Christlichen Schule im Hegau statt. Schon lange ist die Cafeteria ein Geheimtipp für leckere Kaffee- und Teespezialitäten aus fairem Anbau. Selbstgebackene Kuchen und Torten sowie ein souveränes, tolles Schülerteam lassen den Besuch zu einer schönen Auszeit im Alltag werden. Die Schulleitung und Kollegen informieren ab 16 Uhr gerne über das Konzept der Schule und zeigen Schule und KiTa. Informationen unter Telefon 07731/187180 oder unter info@cs-bodensee.de.

BLHV

Erntedank-Gottesdienst

Hegau. Gemeinsam mit dem Kreisverband Konstanz und Stockach gestalten der BLHV und die Erzdiözese Freiburg am Sonntag, 8. Oktober, 14 Uhr, auf dem Dielenhof der Familie Brendle, Dielenweg 2 in Engen, ihren gemeinsamen Erntedank-Gottesdienst, gehalten von Weihbischof Dr. Michael Gerber. Nach einem Frühjahr, geprägt durch den strengen Frost im April, sind die Erntearbeiten weitgehend abgeschlossen. Trotzdem zufriedenstellende Erträge bescheren einen gut gedeckten Tisch. Freude über eine segensreiche Ernte mischt sich in vielen Bauernfamilien gleichwohl mit der Sorge um die Zukunft ihrer Höfe. Der Wettbewerbsdruck nimmt stetig zu, und eine wachsende bürokratische Bevormundung der Bauernfamilien weckt Zweifel. Zur traditionsreichen kirchlich-berufständischen Erntedankveranstaltung sind Bauernfamilien ebenso eingeladen wie die Bevölkerung der Region. Die musikalische Gestaltung erfolgt durch die Stadtmusik Engen.

VdK-Sozialverband Sprechtag

Hegau. Der nächste Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK in Radolfzell findet am Donnerstag, 5. Oktober, von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen- und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Förderverein FENSOL Filmabend

Hegau. Der Förderverein für Energiesparen und Solarenergienutzung (FENSOL) lädt zur Filmvorführung »Power to Change« von Carl A. Fechner am Freitag, 6. Oktober, um 20 Uhr ein. Der Filmabend findet im evangelischen Gemeindezentrum Volkertshausen, Friedenstraße 9, statt. Der Eintritt ist frei. Für Getränke ist gesorgt.

Deutschland steht zweifellos vor der größten strukturellen Veränderung seit Beginn des Industriezeitalters. Mit »Power to Change - Die Energierebellion« wird das Jahrhundertprojekt Energiewende filmisch erlebbar. Dies ist die Geschichte einer Suche - einer Reise, auf der Fragen aufgeworfen und Antworten gefunden werden. Ein Film, der einen Punkt hinter die Weltuntergangsszenarien und abgehobenen Diskussionen um die Machbarkeit der Energiewende setzt: kurzweilig, spannend, faszinierend und ohne moralischen Zeigefinger. Trotzdem unversöhnlich da, wo Versöhnung nicht möglich ist.

Heimliche Stromfresser

Energieberatung zum Thema Haushaltsgeräte

Hilzingen. Der nächste Beratungstermin der Energieagentur Kreis Konstanz in Hilzingen ist am Montag, 9. Oktober, im Rathaus Hilzingen, Trauzimmer.

Heimliche Stromfresser stehen in fast jedem Haushalt. Denn Fernseher, Waschmaschine, Laptop und Co. verbrauchen häufig deutlich mehr Strom als gedacht. Die böse Überraschung kommt meist erst mit der Jahresabrechnung, wenn eine hohe Nachzahlung fällig wird. Die Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz und der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg beraten Verbraucher kostenlos zum Thema »Haushaltsgeräte«. Die Energieberater geben wertvolle Tipps zum Kauf neuer Haushaltsgeräte und zeigen, wie man mit einfachen Mitteln Strom - und damit bares Geld - sparen kann.

Denn speziell bei Waschmaschinen, Trocknern und Kühlschränken lassen sich mit einem Neugerät bis zu 80 Euro jährlich sparen. Ein Dreipersonenhaushalt kann mit effizienten Haushaltsgeräten seine Stromkosten um ein Drittel senken. Darüber hinaus schon die neue Technik nicht nur den Geldbeutel, sondern schützt auch das Klima und steigert den Komfort. Zur Orientierung können Verbraucher bei der Beratung den

Stromverbrauch des Altgerätes mit dem eines neuen vergleichen lassen. So erhält man einen Anhaltspunkt, ob es sich lohnt, die alte Waschmaschine gegen eine neue auszutauschen. Auch können Verbraucher sich nach der Beratung in vielen Beratungsstellen Strommessgeräte ausleihen und selbst testen, ob sie noch weitere unentdeckte Stromfresser im Haus haben.

Hinweise zur richtigen Wahl beim Kauf von elektronischen Haushaltsgeräten erhalten Rat-suchende bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf

www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter Tel. 07732/9391234 oder unter 0800/809802400 (kostenfrei). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Weitere Informationen zu Einsparungsmöglichkeiten bietet die Nationale Top-Runner-Initiative des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie.

Zum 2. Todestag

in schöner, liebevoller Erinnerung
an meinen Vater

Hermann Rebholz

† 30.09.2015

Du fehlst.
Deine Tochter Gabi



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Zusammenstellung der vorläufigen Ergebnisse der Wahl zum Deutschen Bundestag am 24.09.2017

Gemeinde Hilzingen - Kreis Konstanz - Wahlkreis 287 Konstanz - Baden-Württemberg

Gemeinde- kennziffer	Gemeinde / Wahlbezirk	Wahlberechtigte				Wähler				Wahl in den Wahlkreisen							
		Laut Wählerverzeichnis		nach § 25 Abs. 2 BWO	insgesamt (A 1 + A 2 + A 3)	insgesamt	darunter mit Wahrschein	Erststimmen		Von den gültigen Erststimmen entfallen auf den Bewerber							
		Ohne Sperr- vermerk "W" (Wahrschein)	mit Sperr- vermerk "W" (Wahrschein)					un- gültig	gültig								
		A 1	A 2	A 3	A	B	B 1	C	D	D 1	D 2	D 3	D 4	D 5	D 6	D 20	D 22
									Jung Andreas CDU	Volz Tobias SPD	Schmeding Martin GRÜNE	Richter Tassilo FDP	Schwäbsch Walter AfD	Pschorr Simon DIE LINKE	Kabis Armin Die PARTEI	Ringger Helmut HELMUT	
335035																	
	Hilzingen																
	001-01 Hegau-Halle Foyer	692	240	-	932	534	-	1	533	258	97	42	58	52	18	6	2
	001-02 Schulhaus Hilzingen - Foyer - Hauptstr. 53	695	144	-	839	497	-	3	494	208	89	45	47	66	33	6	-
	001-03 Pfarrer-Geißler-Haus Hauptstr. 43	742	183	-	925	562	1	5	557	228	100	71	38	81	32	5	2
	001-04 Schulhaus Hilzingen - Zimmer 111 - Hauptstr. 11	685	234	-	919	527	-	8	519	250	88	40	57	62	17	4	1
	002-05 Tunhalle Duchtlingen Hegastr. 11	359	74	-	433	279	1	3	276	145	36	30	18	27	15	4	1
	003-06 Bürgerhaus Schlatt am Randen Weidenbüchelstr. 31	295	59	-	354	219	-	5	214	128	29	14	19	18	4	1	1
	004-07 Schulhaus Weiterdingen Kirchstr. 31	570	93	-	663	438	-	2	436	226	56	32	47	55	11	9	-
	005-08 Kindergarten Binningen Poststr. 6	440	111	-	551	313	-	1	312	147	48	28	38	31	17	2	1
	006-09 Rathaus Riedheim Eduard-Presser-Str. 25	737	174	-	911	569	1	5	564	272	83	56	53	74	20	6	-
	Zwischensumme Wahlbezirke	5.215	1.312	-	6.527	3.938	3	33	3.905	1.862	626	358	375	466	167	43	8
	900-10 Rathaus Hilzingen - Trauzimmer -, Hauptstr. 11	-	-	-	-	623	623	3	620	317	77	79	58	58	20	10	1
	900-11 Rathaus Hilzingen - Bürgerbüro -, Hauptstr. 11	-	-	-	-	638	638	3	635	353	82	45	59	57	22	10	7
	Zwischensumme Briefwahlergebnis	-	-	-	-	1.261	1.261	6	1.255	670	159	124	117	115	42	20	8
		Summe Wahlbezirke	5.215	1.312	-	6.527	3.938	3	33	3.905	1.862	626	358	375	466	167	43
	Summe Briefwahl	-	-	-	-	1.261	1.261	6	1.255	670	159	124	117	115	42	20	8
	Insgesamt	5.215	1.312	-	6.527	5.199	1.264	39	5.160	2.532	785	482	492	581	209	63	16

Gemeinde- kennziffer	Gemeinde / Wahlbezirk	Wahl nach Landeslisten																							
		Zweitstimmen		Von den gültigen Zweitstimmen entfallen auf die Landesliste																					
		un- gültig	gültig																						
		E	F	F 1	F 2	F 3	F 4	F 5	F 6	F 7	F 8	F 9	F 10	F 11	F 12	F 13	F 14	F 15	F 16	F 17	F 18	F 19	F 20	F 21	
		CDU	SPD	GRÜNE	FDP	AfD	Die Linke	PIRATEN	NPD	Tierschutz partei	Freie Wähler	ÖDP	MLPD	Tierschutz allianz	BGE	DiB	DKP	DM	Die Rechte	Menschlich Welt	Die Partei	V-Partei³			
	Hilzingen																								
	001-01 Hegau-Halle Foyer	3	531	183	91	55	93	65	25	2	1	3	4	2	-	1	-	-	-	1	-	-	5	-	
	001-02 Schulhaus Hilzingen - Foyer - Hauptstr. 53	4	493	152	84	62	75	68	31	1	1	1	7	1	-	-	1	-	-	-	1	1	5	2	
	001-03 Pfarrer-Geißler-Haus Hauptstr. 43	6	556	158	104	71	71	82	40	1	1	6	9	-	-	3	-	-	-	2	1	-	4	3	
	001-04 Schulhaus Hilzingen - Zimmer 111 - Hauptstr. 11	3	524	181	85	58	94	70	17	-	2	3	3	-	-	3	1	1	-	-	1	5	-		
	002-05 Tunhalle Duchtlingen Hegastr. 11	5	274	102	36	29	48	29	17	1	-	3	2	-	-	-	-	-	-	-	2	5	-		
	003-06 Bürgerhaus Schlatt am Randen Weidenbüchelstr. 31	5	214	92	34	23	31	19	6	1	1	2	3	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-		
	004-07 Schulhaus Weiterdingen Kirchstr. 31	1	437	181	60	41	53	62	21	1	1	4	4	1	-	1	-	-	-	2	1	-	2	2	
	005-08 Kindergarten Binningen Poststr. 6	2	311	99	48	35	64	30	16	-	3	4	2	-	-	2	-	-	1	-	-	1	4	2	
	006-09 Rathaus Riedheim Eduard-Presser-Str. 25	4	565	200	80	59	91	79	24	4	-	4	7	2	-	5	-	-	-	-	1	-	9	-	
	Zwischensumme Wahlbezirke	33	3.905	1.348	622	433	620	504	197	11	10	30	41	6	-	15	2	1	1	5	5	5	40	9	
	900-10 Rathaus Hilzingen - Trauzimmer -, Hauptstr. 11	2	621	240	86	88	86	65	24	1	3	3	11	1	-	2	-	1	-	1	-	-	7	2	
	900-11 Rathaus Hilzingen - Bürgerbüro -, Hauptstr. 11	1	637	269	88	62	98	68	26	3	1	4	9	-	-	-	-	-	-	1	-	2	5	1	
	Zwischensumme Briefwahlergebnis	3	1.258	509	174	150	184	133	50	4	4	7	20	1	-	2	-	1	-	2	-	2	12	3	
	Summe Wahlbezirke	33	3.905	1.348	622	433	620	504	197	11	10	30	41	6	-	15	2	1	1	5	5	5	40	9	
	Summe Briefwahl	3	1.258	509	174	150	184	133	50	4	4	7	20	1	-	2	-	1	-	2	-	2	12	3	
335035	Insgesamt	36	5.163	1.857	796	583	804	637	247	15	14	37	61	7	-	17	2	2	1	7	5	7	52	12	

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten Mo/Mi/ 9:30 - 11:30 Uhr
Gem.-sekretärin: Anja Tröndle
Pfarrer: Matthias Stahlmann
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium. *2. Timotheus 1, 10*

Wir sind Mensch geworden, um zu reifen und uns zu entfalten. Alle Nöte und Probleme, alle Freuden und Schwierigkeiten wollen uns helfen, zu unserem eigentlichen Wesen zu finden. Das ist die Aufgabe unseres Lebens.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 28. September 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit A. Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder der 3. und 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, Taizéandacht (Pfr. Stahlmann)

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im katholischen Pfarrheim Tengen

Sonnabend, 30. September 2017

10.00 Uhr, Büsingen, Taufe von Lana Farneda aus Watterdingen in der Bergkirche

16. Sonntag nach Trinitatis, 1. Oktober 2017

Opfer für unsere Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt

10.30 Uhr, Hilzingen, Erntedank-Gottesdienst (Liturgieteam Herr Reimold/Herr Höhn) - Herzlichen Dank für den Vertretungsdienst! Pfr. Stahlmann versieht seinen Dienst in Büsingen

Dienstag, 3. Oktober 2017, Nationalfeiertag

Donnerstag, 5. Oktober 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit A. Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder der 3. und 5. Klasse mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im katholischen Pfarrheim Tengen

17. Sonntag nach Trinitatis, 8. Oktober 2017

Opfer für unsere Gemeinde

10.30 Uhr, Hilzingen, Erntedank-Gottesdienst (Liturgieteam Herr Bühner/Herr Höhn) - Herzlichen Dank für den Vertretungsdienst! Pfr. Stahlmann versieht seinen Dienst in Büsingen

Liebe Gemeinde in Hilzingen und Tengen!

»Pfr. Stahlmann versieht seinen Dienst in Büsingen-Gailingen«. Dieser Hinweis stand im vergangenen Jahr hin und wieder einmal im Wochenplan. Ich hatte dort die Vakanzvertretung übernommen, und dazu gehörte für mich auch, die Gemeinde im Gottesdienst zu begleiten. Ab Oktober bin ich dort Pfarrer für diese

Gemeinde. Es gilt Abschied zu nehmen von Hilzingen und Tengen. Vierzehn Jahre war ich bei Ihnen und habe mit Ihnen gemeinsam und den Kirchenältesten die evangelische Gemeinde gestaltet und versucht voran zu bringen.

Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen in dieser Zeit und für Ihre Bereitschaft, viele neue Formen von Gottesdiensten auszuprobieren. Die Leuchtfeuer-Gottesdienste werden mir zusammen mit den Kunstausstellungen, den Konzerten und den Säulen des Glaubens immer in Erinnerung bleiben. Ich denke auch an die vielen schönen Erlebnisse mit den Konfirmandinnen und Konfirmanden, an die gute Zeit in der Schule und an manche schöne Aktion in der ökumenischen Gemeinschaft.

Vielen Dank für diese wunderbare Zeit! Ich wünsche Ihnen allen Gottes Segen! Möge der Ewige Ihr Leben behüten!

A-Dieu!

Matthias Stahlmann

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulfreizeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514)

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen.

Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und regeltem Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Wir wünschen Ihnen seitens des Gemeindeteams eine frohe Woche!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Kirchenentwicklung auf den Philippinen - und was wir für die Erzdiözese Freiburg und den Hegau daraus lernen können

Referat: Dekan Matthias Zimmermann

Dekan Matthias Zimmermann berichtet von der Studienreise mit Missio Aachen auf die Philippinen. Lokale Kirchenentwicklung war das Thema der Exkursion. Aus sechs Diözesen Deutschlands nahmen jeweils drei Personen an der Reise teil. Von diesen spannenden und prägenden Tagen mit vielen Erfahrungen, Eindrücken, Anregungen wird Dekan Zimmermann an diesem Abend erzählen. Neben dem Reisebericht wird er auch von Handlungsoptionen berichten, welche sich aus den Erfahrungen

der Philippinen für unsere lokale Kirchenentwicklung im Erzbistum Freiburg und im Hegau anbieten.

Freitag, 29.09.2017, 19.30 Uhr - Eintritt: 3 Euro
Evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 Hilzingen

Bildungswerk Hilzingen:

Von der freien Reichsstadt zum österreichischen Landstädtchen
Radolfzell und seine Beziehungen zum Hegau
Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen

Referent: Helmut Fidler, Konstanz

Radolfzell an der Wende vom 15. zum 16. Jahrhundert. Längst vergessen ist, dass Radolfzell im 15. Jahrhundert vierzig Jahre eine freie Reichsstadt war. Dann beugte sich die Stadt dem Druck Habsburgs, doch die Hoffnung auf eine Sonderstellung blieb unerfüllt. Das Radolfzeller Stadtjubiläum nimmt der Historiker Helmut Fidler zum Anlass, die Beziehung Radolfzells zu der ihm benachbarten Region zu untersuchen. Die Wende vom 15. zum 16. Jahrhundert entschied über die spätere Entwicklung. Bauernkrieg und Reformation widerstand die Stadt, sie hoffte Bischofsstadt zu werden und blieb am Ende doch nur "ain clains doch wol erbawtes guts stätt".

Samstag, 14. Oktober 2017, 19.30 Uhr - Eintritt: 3 Euro
Vortragsraum im Museum, Hauptstr. 36, Hilzingen



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der fünfundzwanzigsten Woche, 28.09.2017

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.30 Uhr - evangelische Kirche Hilzingen - Taizéandacht

Freitag der fünfundzwanzigsten Woche, 29.09.

- Erzengel MICHAEL, GABRIEL UND RAFAEL
19.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Erntedank

Samstag, 30.09.

19.00 - Duchtlingen - Eucharistiefeier am Vorabend mit Segnung der Erntegaben
Gedenken: Albert Kessinger (1. Opfer), Walter Schober, Leo Keogh, Helga Schulz, Stefan Küchler

Sonntag, 01.10.

9.00 - Riedheim - Eucharistiefeier mit Segnung der Erntegaben
Gedenken: Margaretha Schmid

10.30 - Binningen - Eucharistiefeier mit Segnung der Erntegaben
Gedenken: Rupert Martin und Schwestern, Hannelore Dillmann
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier - Familiengottesdienst - Dankgottesdienst mit dem Kindergarten St. Elisabeth Hilzingen.
Leitung: Familiengottesdienst-Team Hilzingen
Minis: Silvia, David G., Jasmin, Max, Hannes, Robin, Sina

10.30 - Weiterdingen - Eucharistiefeier mit dem Kindergarten St. Mauritius Weiterdingen zum Thema Erntedank
Gedenken: Hans Piccolini (1. Opfer), Emil Kaltenbach, Franz Greuter und verstorbene Angehörige

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Dienstag der sechsundzwanzigsten Woche, 03.10.

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet
18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

Mittwoch der sechsundzwanzigsten Woche, 04.10.

- Franz von Assisi
19.00 - Hilzingen - Abendmesse

Donnerstag der sechsundzwanzigsten Woche, 05.10.2017

17.00 - Hilzingen - Andacht mit der Frauengemeinschaft Engen
18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Weiterdingen - Abendmesse
Gedenken: Hildegund Hall (1. Opfer)

Freitag der sechsundzwanzigsten Woche, 06.10.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet
19.00 - Riedheim - Abendmesse

FIRMUNG in der Römisch-katholischen Kirchengemeinde/ Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen Samstag der sechsundzwanzigsten Woche, 07.10.

9.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier. **FIRMUNG**
Der Kirchenchor singt. Leitung Guido Oelke.
Z: Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle

14.00 - Weiterdingen - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares
Z: Pfr. H. Neckermann

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sonntag, 08.10.

PATROZINIUM ST. GALLUS

- Kollekte für die Kirche

10.00 - Duchtlingen - Festliche Eucharistiefeier
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

11.00 - Autobahnkapelle Hegau - Wortgottesfeier mit der ökumenischen Musikgruppe
Leitung: Liturgieteam Hilzingen

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Rückblick Investitur

Am Sonntag, 17.09.2017, durften wir in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen miteinander das Fest der Investitur begehen. Es war für mich als neuer Pfarrer ein besonderer Tag und das Miteinander der Gemeinden und das Engagement vieler Ehrenamtlicher sehr eindrücklich.

So möchte ich allen von Herzen danken, die sich im Vorfeld und am Tag selbst eingebracht haben: den Mitgliedern der Kirchenchöre, den Organisten, den Ministrantinnen und Ministranten, den Lektorinnen und Lektoren (auch aus dem Pfarrgemeinderat) sowie unserer Mesnerin ein herzliches Dankeschön für ihren Einsatz beim Festgottesdienst. Danke auch allen, die sich beim anschl. Empfang an der Remise engagiert haben. Nicht nur uns, sondern auch den auswärtigen Gästen wird dieses Fest in schöner Erinnerung bleiben.

Miteinander der Kirche von heute ein Gesicht geben. Das ist uns allen miteinander gelungen - Vergelt's Gott!
Ich freue mich auf das Miteinander in der Zukunft und wünsche uns dazu Gottes Segen.

Ihr Pfr. **Thorsten Gompper**

Ehevermeldung:

Natascha Wernhöfer und Marc Schons, beide Binningen (Trauung in Hilzingen)

Renovation St. Philippus und Jakobus Schlatt am Randen.

Die aufmerksamen Bürger werden bemerkt haben, dass es in den letzten Wochen recht ruhig um die Baustelle in der Kirche geworden ist. Grund für die Unterbrechung der Arbeiten bis Anfang dieser Woche war die notwendige Trocknungszeit des neuen Betonbodens im Chorraum. Bereits kurz vor Beginn der Renovationsmaßnahme wurde festgestellt, dass der Natursteinbelag im Chorraum und vor den Seitenaltären erhebliche Schädigungen durch aufsteigende Feuchtigkeit aufwies und am Ende seiner Lebensdauer war. Der Boden konnte entgegen der ursprünglichen Planung nicht nur stellweise ausgebessert werden. Er musste vollständig entfernt werden, um eine bituminöse Abdichtung gegen die aufsteigende Feuchtigkeit einzubauen. Es zeigte sich beim Ausbau schnell, dass das Mörtelbett unter den Natursteinen nicht ausreichend tragfähig war, so dass der Chorraum um etwa 15 Zentimeter ausgekoffert und ein neuer Betonboden eingebaut werden musste. Dieser musste entsprechende abtrocknen, bevor er „wasserdicht“ mit einer Feuchtigkeitssperre versehen werden konnte. Die erläuterten Maßnahmen führten nun zu einer etwa achtwöchigen Verzögerung. Interessant ist die Feststellung, dass das Feuchtigkeitsproblem auf dem „Kirchhügel“ schon seit langem bestehen muss, denn neben einer Drainageleitung um die Kirche wurde bereits bei der letzten Innenrenovation eine Feuchtigkeitssperre unter dem Gestühlsboden eingebaut. Die Wiedereröffnung der Kirche war ursprünglich an Weihnachten 2017 gedacht. Durch die nun zusätzlich notwendig gewordenen Maßnahmen ist es leider nicht möglich, die Kirche noch in diesem Jahr zu nutzen. Wir gehen davon aus, dass wir Ende März 2018 wieder den ersten Gottesdienst in der Kirche feiern können.

Donnerstag, 28. September 2017

19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéandacht

Bildungswerk Hilzingen: Kirchenentwicklung auf den Philippinen - und was wir für die Erzdiözese Freiburg und den Hegau daraus lernen können

Referent: Dekan Matthias Zimmermann

Weiteres siehe unter Ökumene

Samstag, 30.09.2017, in Duchtlingen**Sonntag, 01.10.2017: Erntedank in Binningen, Riedheim und Weiterdingen**

Die Gaben für den Erntedankschmuck in den Kirchen können am **Samstag, 30.09., ab 9.00 Uhr** in den Kirchen (Binningen, Duchtlingen, Riedheim und Weiterdingen) abgegeben werden. Im Voraus schon vielen Dank für die Erntegaben.

Mit Kindern vergehen die Jahre wie im Flug, doch Augenblicke werden zu Ewigkeiten (Jochen Mariss)**... und auch die Zeit von Frau Sigrid Stapf im Kindergarten Weiterdingen ist leider bald zu Ende.**

Nach 20 Jahren als Erzieherin im Kindergarten St. Mauritius in Weiterdingen geht Frau Stapf in den wohlverdienten Ruhestand. Viele Kinder wurden in den zurückliegenden Jahren von ihr liebevoll begleitet und betreut. Auch als Leiterin des Kindergartens sorgte sie sich um die Belange der Einrichtung und pflegte die Kontakte zu Eltern und den Verantwortlichen in Kommune und Kirche. Für die Zeit und das Engagement wollen wir uns bedanken und Frau Stapf verabschieden.

So lade ich Sie herzlich ein zum gemeinsamen Gottesdienst am **Sonntag, 01. Oktober 2017**, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Mauritius, der vom Kindergarten mitgestaltet wird.

Anschließend soll bei einem Umtrunk Zeit sein, sich zu begegnen, Frau Stapf persönlich alles Gute zu wünschen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Ich freue mich, wenn ich Sie an diesem Tag in Weiterdingen begrüßen darf.

Thorsten Gompper, Pfarrer

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 18.00 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin:**

Sonntag, 01.10.2017. Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte, Tel. 07739-341.

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossen

Am **Montag, 02.10.2017**, bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen

ACHTUNG, geänderte Zeit - Rosenkranzgebet in Hilzingen

Ab **Freitag, 06. Oktober**, beten wir das Rosenkranzgebet wieder jeden Freitag, **17.00 Uhr**, im **Pfarrer-Geißler Haus**, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung.

Freitag, 06.10.2017: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im **Pfarrer-Geißler Haus**, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Samstag, 07.10.2017: Einhundert Jahre kfd-Jubiläum in Rust

Abfahrt 7.00 Uhr an der Kirche Hilzingen und 7.10 Uhr an der Kirche Riedheim

Bitte bringen Sie für den Vormittag ihre eigene Verpflegung mit. Um 9.00 Uhr besteht die Möglichkeit für einen Stehkafee, und ab 14.00 Uhr kann man den Restaurant-Betrieb im Park nutzen. Nach dem gemeinsamen Abschlussgottesdienst, 17.30 Uhr, machen wir uns wieder auf den Heimweg.

Wir wünschen viele gute Begegnungen und interessante Gespräche.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 10.10.2017**, Dienstag, 14.11.2017, Dienstag, 12.12.2017.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen.

Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-5570 (Fr. Schwert).

Erntedank- und Kirchweisschmuck Hilzingen:

Bitte bringen Sie die Früchte für den Rahmenschmuck des Altarbildes am **Mittwoch, 11.10.**, bis 14 Uhr in die Kirche! Danke. Bitte bringen Sie die Früchte und die langstieligen Blumen bis spätestens **Freitagvormittag, 13.10.**, in die Kirche. Blumen (in die dafür vorgesehenen Wasserbehälter) und anderen Schmuck am linken Seitenaltar in die Kirche bringen. Vergelt's Gott.

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 13.10.2017**

Kirchweih im Kirchenkeller: Helfer für Bewirtung gesucht

Wie in den vergangenen Jahren suchen wir für die Bewirtung der Gäste aus nah und fern viele fleißige Helfer. Es wird von Sonntag, 15. Oktober, bis Mittwoch, 18. Oktober, eine Bewirtung im Kirchenkeller geben. Jede/r ist herzlich willkommen. Unsere Arbeitsbereiche sind vielfältig: Vesper richten, Kaffee kochen, bedienen, Theke, Kuchenverkauf, Spülen usw. Wir hoffen auf viele Rückmeldungen, gerne mit Angabe für welche Tätigkeit. Auch neue Helfer sind selbstverständlich eingeladen. Kirchweih im Kirchenkeller, das ist immer eine gute Gelegenheit mit anderen in Verbindung und ins Gespräch zu kommen.

Anmeldungen bitte bei Maria Harder, Telefon 07731-62914, oder Mail: maria@online-harder.de, Agathe Restle, Telefon 07731/65965, oder Simone Egle, Telefon 07731/181450

Kuchenspenden für Kirchweih Hilzingen

Bitte anmelden bei Rita Fechtig, Telefon 63333. Herzlichen Dank.

Bildungswerk Hilzingen:

Weiteres siehe unter Ökumene

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen: Aktion Kartoffel schälen

Es werden wieder viele fleißige Hände zum Kartoffeln schälen an Kirchweih gebraucht. Treffpunkt im Kirchenkeller, Kirchweihsonntag, 15.10.2017, 7.00 Uhr und Dienstag, 17.10.2017, 9.00 Uhr. Wir freuen uns auf viele Helfer/innen und danken im Voraus für Ihre Unterstützung.

Nach Altötting im Advent

Erzdiözese Freiburg organisiert Pilgerreise vom 4. bis 8. Dezember 2017

Seit 1496 gibt es die Wallfahrt zu dem bayrischen Marienwallfahrtsort Altötting. Das bayrische Nationalheiligtum wird jährlich von 750.000 Menschen besucht. Mehr als 40.000 Pilger aus Bayern und der Oberpfalz erreichen den Gnadenort als Fußpilger. Das Pilgerbüro der Erzdiözese Freiburg reist auch in diesem Jahr wieder mit dem Sonderzug nach Traunstein, und von dort weiter mit Bussen nach Altötting. Der Zustieg ist möglich in Freiburg, Offenburg, Karlsruhe, Pforzheim und Ulm.

Anmeldung sofort möglich

Weitere Informationen und Anmelde-möglichkeiten gibt es beim Schwarzwald-Reisebüro Freiburg GmbH, Pilgerbüro, Merianstr. 8, 79104 Freiburg, Tel. 0761-2077922, pilgerbuero@der.com oder direkt unter www.pilger-buero.de.

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen:

Liebe Frauen,

wir laden Euch herzlich zu einem Musicalbesuch in Stuttgart ein. Wahlweise stehen zwei Musicals „Bodyguard“ und „Der Glöckner von Notre Dame“ zur Verfügung. Kategorie I: € 135,00, Termin: Mittwoch, 28.02.2018; Abfahrt: Hilzingen, Kirche um 14.30 Uhr, Vorstellungsbeginn: 18.30 Uhr

Anmeldung und Bezahlung: **Freitag und Samstag, 27./28.**

Oktober, von 9 bis 10 Uhr, bei „Haarmode Margit Maier“, Hilzingen, Hauptstr. 31, Telefon 07731/64649.

Selbstverständlich sind Angehörige und Freunde herzlich willkommen.

„Der Glöckner von Notre Dame“: Erleben Sie eine wunderbare Freundschaft, die alle Grenzen überschreitet. Die wunderbare Inszenierung der einzigartigen Geschichte des Glöckners Quasimodo und der schönen Esmeralda, wird auch Sie in den Bann ziehen.

„Bodyguard“ - **Große Stimmen - große Emotionen:** Diese Story geht unter die Haut. Der fesselnde Blockbuster um den Superstar und ihren Bodyguard bietet jede Menge Stoff für eine Lovestory, live auf der Bühne, mit mitreißenden Shownummern und grandiosen Songs. Der Soundtrack zum Film Bodyguard wurde weltweit mehr als 44 Millionen Mal verkauft.

Im Musical erlebt das Publikum die Story, mit englischen Songs und deutschen Dialogen, noch einmal hautnah, so dass sie, auch nachdem der Vorhang fällt, noch lange nachklingen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Thorsten Gompper:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629 oder 07739-227

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Erneut verloren

SVR-Niederlagenserie hält an

Riedheim. Die Vorzeichen nicht zweimal bitten und waren denkbar schlecht. Zehn Riedheimer Spieler standen gegen Hilzingen II nicht zur Verfügung, zudem hatte man weitere angeschlagene oder Spieler mit Trainingsrückstand. Dank an die Kicker der Zweiten, die auffüllten und so den Spielbetrieb am Laufen hielten. Die Anfangsminuten gehörten der Riedheimer Elf, führen hätte jedoch der Gast müssen, als Hock am Tor vorbeiköpfte. Nach circa 30 Minuten kratzte der Hilzinger Torhüter den Ball unfassbar mehr als deutlich hinter der Linie raus, der Ball war in der Luft über Kopfhöhe und berührte sogar das schräge Tornetz hinter der Latte. Alle sahen ein Tor, nur der Schiedsrichter nicht, zu diesem Zeitpunkt wäre die Führung nicht unverdient gewesen. So ging man mit 0:0 in die Pause.

In der zweiten Hälfte versteifte sich Hilzingen aufs Kontern und kam dadurch auch zu einigen Chancen. Die Riedheimer hatten Ball und Feldkontrolle, schafften es jedoch nicht im vorderen Drittel zwingend vor das Tor zu kommen. In der 54. Minute ein eigentlich ungefährlicher Vorstoß der Hilzinger. Jedoch wurde der gegnerische Stürmer nicht attackiert, dieser spazierte von außen nach innen, die Abwehr gab nur Begleitschutz. Der Stürmer ließ sich nicht zweimal bitten und schlenzte den Ball ins lange Eck. Hat man die Verletzungsseuche am Fuß, kommt auch noch Pech dazu. Latte, Tor abgepiffen (Torhüterberührung). Es flutscht einfach zur Zeit kein Ball rein. So blieb es bei der knappen 0:1-Heimniederlage. Riedheim hatte mehr Spielkontrolle und Spielanteile, Chancen waren auf beiden Seiten da, die zwingenden Chancen hatte Hilzingen, weshalb der Sieg letztlich nicht unverdient war. Mit etwas Glück, welches der Fußballgott endlich auch mal zwischen-durch schicken könnte, hätte man sich ein 1:1 über die Gesamtspieldauer hinweg vielleicht verdient gehabt. Es soll nicht sein im Moment.

Man versucht viel, verzweifelt und kommt einfach nicht von der Stelle. Die vielen Ausfälle werden sehnlichst zurückerwartet, was jedoch nicht absehbar ist. Herzlichen Dank an die vielen Zuschauer, die bei herrlichem Wetter den Weg auf den Sportplatz fanden.

Auch die **zweite Mannschaft** ist kurzfristig auf den Boden der Tatsachen zurückgekehrt als sie eine empfindliche 0:3-Heimniederlage gegen Hattingen 2 hinnehmen musste. Durchschütteln und die richtigen Lehren ziehen, denn man ist immer noch punktgleich mit der Spitze.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- Musikschrank, Telefon 07731/63445
- Mehrere »Freche-Mädchen-Bücher« und Lernbücher/Duden von Schülerhilfe (Mathe/Deutsch/Englisch), verschiedene Klassenstufen, Telefon 07731/60066
- Terrassenliege, 60 x 200 Zentimeter, braun, Kopfteil verstellbar, inklusive Auflage; runder Glastisch, 65 Zentimeter Durchmesser, 37 Zentimeter hoch, Gestell weiß; Telefon 07731/62306
- Wohnzimmerschrank, 60 x 190 x 280 Zentimeter cm (Tiefe/Höhe/Länge) mit TV-Fach, Nussbaum, Ecktisch, 50 x 50 x 40 Zentimeter (Breite/Tiefe/Höhe), Tisch- und Stehlampe mit runden Schirmen, Telefon 07731/62306
- Fahrrad, 26 Zoll, Telefon 07739/9288071
- Zwei Gusseisen-Bügeleisen, diverse Gughupfformen, Telefon 07731/911334
- Damen-City-Bike, 5 Gänge, Telefon 0170/3686926.

Mauch
 grün erleben



REINIGUNGSKRAFT NACH HILZINGEN GESUCHT!

FÜR TÄGLICH 2 STUNDEN

Für den gesamten Verkaufsbereich, die Sanitäranlagen sowie das hauseigene Café | mehr unter www.mauch-garten.de oder Tel.: 0 77 31/82 28-60 Frau Gaißer

Anzeigenberatung

Gemeindeblatt Hilzingen



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07 733/97 230 · Fax 97 231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Leuchtendes Beispiel.



In unseren Leuchtmittelwochen vom 14.08. bis 30.11.2017 erhalten Sie für jeden Volkswagen Pkw mit Zulassungsdatum vor dem 01.12.2013, einmalig einen Sonderrabatt von 15 % auf Leuchtmittel. **Kommen Sie vorbei und profitieren Sie.**

¹ Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig, exklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig vom 14.08. bis 30.11.2017

Kostenloser Licht- und Sichttest jetzt bei uns.

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Volkswagen Zentrum Singen, Tel. 07731 / 83 01 0
 Gohm + Graf Hardenberg Konstanz, Tel. 07531 / 58 16 0
 Gohm + Graf Hardenberg Aach, Tel. 07774 / 50 10
 Gohm + Graf Hardenberg Radolfzell, Tel. 07732 / 80 04 0
 Gohm + Graf Hardenberg Überlingen, Tel. 07551 / 80 95 0
www.gohm-graf-hardenberg.de

Gerechtes Unentschieden

SC Weiterdingen wieder ohne Sieg

Weiterdingen. Im dritten Heimspiel der neuen Saison sollte endlich der erste Sieg für den SC Weiterdingen zu Hause gefeiert werden, doch mit der HSK Croatia Singen gastierte auch der dritte unangenehme Gegner in der Wiesentalarena. Zu Beginn bemühte sich die Heimelf um Spielkontrolle und wagte erste zaghafte Angriffsversuche. Doch die Aktionen waren wenig zwingend und nicht entschlossen genug, um den Schlussmann der HSK wirklich zu fordern. Der Gast aus Singen versuchte meist mit langen Bällen seine Spitzen einzusetzen und war vor allem durch Standards gefährlich. Phasenweise plätscherte das Spiel einfach so dahin, und insgesamt war auf beiden Seiten wenig Tempo in den Aktionen. Wenn es dann doch mal schnell ging bei den Stoffelkicken, war auch sofort Gefahr in Verzug. Die beste Chance in der ersten Halbzeit vergab Nicolas Graf, als er schön freigespielt allein vor dem Hüter auftauchte, doch sein Schuss verunglückte und stellte kein Problem für den Hüter dar. So stand zur Pause auf beiden Seiten die Null fest einzementiert.

In der zweiten Halbzeit musste eine deutliche Steigerung her, und die ersten guten Aktionen. Das nächste Spiel ist am Samstag, 30. September, um 14 Uhr, auswärts gegen FC Hilzingen 2.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 29. September

18 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen II - DJK Konstanz

Samstag, 30. September

11.15 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen II - Hegauer FV II

12.15 Uhr E-Junioren/Kleinfeld: FC Hilzingen - Centro Port. Singen

12 Uhr C-Junioren: SG Bodman/Ludwigshafen - SG Hilzingen

12 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen - SG Höri, 12 Uhr

14 Uhr Herren Kreisliga B: FC Hilzingen - SC Weiterdingen

16 Uhr Herren Landesliga: FC Hilzingen - SC Konstanz/Wollmatingen

16 Uhr B-Junioren: SG Orsingen/Nenzingen II - SG Riedheim

18 Uhr Frauen Bezirksliga: FC Hilzingen - SG Hausen/Volkertshausen/DJK Singen

Sonntag, 1. Oktober

13 Uhr A-Junioren: SG Höri - SG Riedheim

13 Uhr Herren Kreisliga C: SV Gailingen II - FC Hilzingen III

Klare Niederlage

FC-Damen verlieren 6:3 beim Tabellenführer

Hilzingen. Am vergangenen Samstag mussten die FC-Damen auswärts beim derzeitigen Tabellenführer FC Uhldingen ran. Gleich zu Beginn nahmen die Uhldinger das Heft in die Hand und drückten die Hilzinger mächtig in die eigene Hälfte. Man stand hinten kompakt und wusste geschickt Chance um Chance zu verhindern. In der 21. Minute dann doch nach einem Eckball die Führung für die Heimmannschaft. Diese konnte nur fünf Minuten später nach einem schnellen Konter über die linke Seite durch Selina Drews zum 1:1-Ausgleich egalisiert werden. In der 34. Minute kam der abermalige Rückstand, doch in der 42. Minute war Carina Vogt per Handelfmeter zur Stelle und traf zum erneuten Ausgleich. Somit ging es mit einem 2:2 in die Pause.

Die zweite Halbzeit startete wie der erste Abschnitt: Uhldingen erwischte den besseren Start und erzielte in der 55. Minute das 3:2. Die FC-Damen kämpften wacker und ließen sich durch den erneuten Rückstand nicht einschüchtern. So startete Carina Vogt in der 64. Minute ein klasse Sololaut und konnte nur unfair im Strafraum gestoppt werden. Den fälligen Elfmeter verwandelte sie souverän zum 3:3. Mit zunehmender Spieldauer schwanden dann die Kräfte der Hilzinger, und man musste dem hohen Tempo Tribut zollen. Die Uhldinger spielten konsequent weiter nach vorne und konnten in der Schlussphase das Ergebnis auf 6:3 hochschrauben.

Trotz dieser am Ende klaren Niederlage hofft man am Samstag, 30. September, um 18 Uhr, die Punkte wieder in Hilzingen zu behalten.

Gegner ist die DJK Singen/Volkertshausen/Hausen.



KENSINGTON
Finest Properties International

»Bevor Sie über den Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sollten Sie den bestmöglichen Verkaufspreis kennen. Gerne bewerte ich Ihre Immobilie – ohne Kosten und Verpflichtungen für Sie!«

Ihr Immobilienexperte vor Ort – Mathias Kosub
www.Kensington-Konstanz.com
Tel. 07531 369 06 96
MK@kensington-international.com



An alle Wasserratten!



Jetzt anmelden!

Kompakt-Intensiv-Schwimmkurse im Herbst

30. Sept., 1., 2., 3. Okt. od. 27., 28., 29. Okt. 17

in Tengen auf dem Hegau-Campingplatz

für Kinder ab 4 Jahren in Kleingruppen. Die Kinder werden liebevoll und ohne Angst zum Schwimmen geführt. Außerdem finden laufend wöchentlich

Schwimmkurse statt.

Andrea Bühler, Tel. 0172 / 7 43 20 69,

www.wasserratten.eu

Der Polo.
Ein echter Hingucker.

Jetzt Umweltprämie sichern!







¹ Die Volkswagen Umweltprämie gilt für private und gewerbliche Einzelkunden beim Erwerb eines Neuwagens und gleichzeitiger Verschrottung eines zugelassenen Diesel-Altfahrzeugs (alle Marken) mit Abgasnorm EURO 1 bis EURO 4. Das Diesel-Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt des Kaufvertrags mind. 6 Monate auf Ihren Namen in Deutschland zugelassen gewesen sein und die Verschrottung muss spätestens 4 Wochen nach Zulassung des Neuwagens durch einen zertifizierten Verwerter (inkl. Verschrottungsnachweis) erfolgen. Nicht kombinierbar mit weiteren Sonderangeboten und anderen Nachlässen. Angebot gültig bis 31.12.2017. ² Zusätzliche Modell- und ausstattungsabhängige Graf Hardenberg Umweltprämie von bis zu 8.000 €, nur in Verbindung mit der Volkswagen Umweltprämie. Der angegebene Preis ist inkl. Umweltprämie und Graf Hardenberg Prämie. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. ³ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Preis inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten.

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstrasse 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

www.gohm-graf-hardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0



Volkswagen

Turnverein Duchtlingen/ Aerobic-Gruppe Freie Plätze

Duchtlingen. Die Aerobic-Gruppe von Jutta Jöchle trainiert jeden Dienstag von 19.30 bis 20.30 Uhr in der Turnhalle Duchtlingen. Bei Interesse einfach vorbeikommen und mittrainieren.

Weitere Sportangebote des TV Duchtlingen auf www.duchtlingen.de/Turnverein/Hallenplan.

FC Hilzingen

F-Jugend sucht Nachwuchs

Hilzingen. Die Jugend des FC Hilzingen sucht Nachwuchs im F-Jugend-Bereich (Jahrgang 2009/2010). Trainingszeiten sind Dienstag und Donnerstag, von 17.30 bis 19 Uhr. Kontakt: Manfred Graf, Telefon 07731/42654, Handy 0171/8991712.

Schwarzwaldverein Tengen

Rundwanderung und Wanderhock

Hegau. Eine »Rundwanderung im Grenzbereich« der Schweizer Nachbarn wird am kommenden Sonntag, 1. Oktober, vom Schwarzwaldverein Tengen angeboten. Tourverlauf: Büsingen - »Mühli« - Dörfingen - Büsingen. Treffpunkte sind um 13.30 Uhr an der Randenhalle und um 14 Uhr auf dem Parkplatz der Bergkirche in Büsingen. Bitte Ausweis nicht vergessen. Führung: Horst Köler, Telefon 07739/249.

Der nächste **Wanderhock** ist am Donnerstag, 5. Oktober, um 19 Uhr im Café-Restaurant »Sternen« in Tengen. Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich willkommen.

Jugendkeller

Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schulkeller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet. Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Freitagsturnen der Männer in Duchtlingen Verstärkung gesucht

Duchtlingen. Die Freitagsturner in Duchtlingen treffen sich jeden Freitag um 20.15 Uhr, um circa 45 Minuten Gymnastik zu machen und anschließend ein bisschen Volleyball zu spielen. Interessierte Männer zwischen 40 und 70 Jahren sind herzlich willkommen. Einfach vorbeikommen oder Rückfragen bei Manfred Graf, Telefon 07731/42654.

Sportverein Schlatt a. R. Beide Heimspiele verloren

Schlatt a. R. Weiter ohne Erfolg sind die beiden Mannschaften der SG Büßlingen-Schlatt, beide verloren ihre Heimspiele. Die Zweite konnte bis zur Halbzeit (3:3) das Spiel gegen die SG Tengen-Watterdingen noch ausgeglichen halten, verlor doch zum Schluss deutlich mit 3:7. Nach dem schwachen Spiel der Ersten gegen die Reserve SC GoBi, das mit 0:6 verloren ging, steht man nach fünf Spieltagen ganz unten in der Tabelle.

Vorschau: Samstag, 30. September, um 17 Uhr, HSK Croatia Singen - SG Büßlingen/Schlatt; Sonntag, 1. Oktober, um 12 Uhr, FC Steißlingen III - SG Büßlingen/Schlatt II.

BUND-Jugend Jäger und Sammler

Hegau. Auf der Streuobstwiese gibt es viel zu entdecken. Die BUND-Jugend für Kinder und Jugendliche von zehn bis 15 Jahren überlegt, wofür man das Fallobst noch verwenden kann und versucht, mithilfe von GPS-Geräten einen Schatz zu finden.

Treffpunkt ist das BUND-Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen. Die Veranstaltung findet am Freitag, 29. September, von 14.30 bis 16.30 Uhr statt. Bitte Fahrräder mitbringen und Kleidung anziehen, die schmutzig werden darf.

Frust in der Liga C-Junioren mit Freude im Pokal

Hilzingen. Drei Tage nach dem 5:2-Sieg im Bezirkspokal gegen den Ligarivalen RW Salem - Tore durch Marco Sicken (2), Maurice Basilio Alves, Luca Häringer und Giuliano Raso - folgte zu Hause ein enttäuschendes 2:4 gegen die Gäste der SG Überlingen. Keine Minute war gespielt, da lag der Ball auch schon im Tor der Gastgeber. Von diesem Schock hatte man sich noch nicht erholt, als zwei Minuten später eine Flanke vom SG-Abwehrspieler in die eigenen Maschen verlängert wurde. Schlimmer geht es nicht? Drei Minuten später stand es gar 0:3 für die Gäste - und das nach sechs Spielminuten.

Doch die SG-Truppe kämpfte sich in das Spiel und erarbeitete sich mehrere Großchancen. Was fehlte, war der längst verdiente Anschlusstreffer. So wäre es mit einem 0:3 in die Pause gegangen, doch in der letzten Minute der ersten Halbzeit rutschte ein SG-Abwehrspieler aus. Die Gäste nahmen das Geschenk dankend an, und es stand 0:4. Doch aufgeben ist im Sport keine Option.

Also kam man mit frischem Mut aus der Pause und erzielte

drei Minuten nach Wiederanpfiff das 1:4 durch eine schöne Direktabnahme von Julian Lang. Die SG-Truppe rannte weiter an. In der 50. Minute war es dann Marco Sicken, der mit einem schönen Schuss aus der zweiten Reihe auf 2:4 verkürzte. Auch wenn die Gäste mit einem Freistoß am Lattenkreuz scheiterten, waren es die aufopferungsvoll kämpfenden SG-Jungs, die nun ein klares Chancenplus hatten. Da der Ball aber nicht mehr den Weg ins Tor der Gäste fand, zahlte man am Ende den Preis für sechs verschlafene Anfangsminuten und verlor mit 2:4. Ein herzliches Dankeschön an Bernd Endres für seine äußerst großzügige Ballspende. Die SG-Jungs werden sich bemühen, dass der wunderbare Spielball künftig stets einmal mehr im Tor des Gegners zapelt als im eigenen.

Weitere Ergebnisse: A-Junioren: SG Riedheim - Hegauer FV 2 3:1; C-Junioren: SC Gottmadingen-Bietingen - SG Hilzingen 2 16:0; D-Junioren: 1. FC Rielasingen-Arlen - SG Hilzingen 7:1; E-Junioren: DJK Singen 2 - FC Hilzingen 1:10; DJK Singen - FC Hilzingen 2 10:2.

Urkunden wurden verliehen

Ehrungen für junge Sänger/innen der Jugendmusikschule Westlicher Hegau

Hegau. Anlässlich des Singeschul-Ehrungskonzertes der Jugendmusikschule Westlicher Hegau konnten Sängerinnen und Sänger für ihr langjähriges Wirken in der Singschule geehrt werden. Die Ehrungen erfolgten über das Vorstandsmitglied der JMS Bürgermeister Heinz Brennenstuhl aus Gailingen am 16. Juli.

Folgende Schüler erhielten für ihre Leistungen die Urkunden: **Junior-Urkunde:** Maxima Henning, Berit Herzog, Luca Hölbling, Annamaria Kettemann, Noah Rohr, Luana Lang und Anna Zimmermann. Urkunden des

Bodensee-Hegau Chorverbands (BHC) für Jugendliche für **5 Jahre Chorgesang:** Lea Schmidt, Dominik Pfister, Larissa Graf, Thea Zimmermann, Katharina Macha, Sebastian Macha und René Regensbogen. Urkunden des Deutschen Chorverbands (DCV) für Jugendliche für **10 Sängerjahre:** William Franke, Charline Heil, Sophia Wirtensohn, Jonathan Heil, Lorena Lacopetta und Saskia Zirell. Urkunden des BHC für **15 Sängerjahre:** Mariella von Lienen, Deborah Preter. Eine Urkunde des DCV für **20 Sängerjahre** erhielt Sabrina Heiss-Geske.



Eine abwechslungsreiche Entdeckungsreise durch das vielfältige Wipptal mit seinen Seitentälern zwischen Innsbruck und dem Brenner erlebte die Gruppe des VdK-Ortsverbands Oberer Hegau.

Vier stimmungsvolle Tage im Herzen Tirols

Gelungene Mehrtagesfahrt des VdK Oberer Hegau

Hegau. Nach einer gemütlichen Anreise erreichten die Teilnehmer der VdK-Mehrtagesfahrt das Hotel im Wipptal und wurden mit einem Begrüßungs-schnapsel vom Touristikmanager des Wipptals empfangen. Am zweiten Tag ging es mit einer Reiseleiterin auf eine wunderschöne Täler-Rundfahrt. Die Ausflügler erlebten drei Seitentäler zwischen den Stubai und Zillertaler Alpen und kehrten zum Mittag im Schmirntal ein. Bäuerin Brigitte hatte bereits eine deftige Schnapsprobe für die Gruppe gerichtet. Dort konnte auch selbstgemachter Schinken, Käse, Schnaps, Likör und Seife erworben werden.

Weiter ging es mit dem Bus in ein Landgasthaus, in dem eine reichhaltige Bauernjause gereicht wurde. Auf der Rückfahrt ins Hotel am späten Nachmittag wurde noch ein Abstecher ins hintere Gschnitztal gemacht. Zum Tagesabschluss wurde die Gruppe mit den Hüttentaxis zur Laponesalm gebracht, einige Teilnehmer machten jedoch eine Wanderung von rund 50 bis 60 Minuten auf die Alm. In der Alm-Stube warteten schon zwei Musikanten und ein großes Bauernbüffet. Nach dem Servieren einer Eisbombe, mit Wunderkerzen verziert, endete der zweite Tag mit einem lustigen Hüttenabend, bei dem kräftig das Tanzbein geschwungen wurde.

Am nächsten Tag wurde die

VdK-Gruppe von der Reiseführerin zum Ausflug über den Brenner, für die Mitfahrenden als Überraschung, nach Brixen chauffiert, wo der Dom besichtigt wurde und danach jeder auf eigene Faust Brixen anschauen konnte. Anschließend ging es zu dem angedachten Tagesziel nach Sterzing/Südtirol. Die markanten Punkte der schönen Fuggerstadt Sterzing wurden sehr gut erläutert, und es gab genügend Zeit, das mittelalterliche Städtchen mit dem Zwölfer-turm aus dem 15. Jahrhundert, das Multschermuseum mit dem weltberühmten Flügelaltar und das prachtvolle Rathaus und vieles mehr anzuschauen.

Die Tiroler Gletscher, vorbei an den Orten Mieders, Fulpmes und Neustift, eine Besichtigung der Kirche in Neustift sowie ein Fotostopp am Grawa-Wasserfall und Weiterfahrt bis zur Stubaital-Gletscherbahn, die jedoch im Nebel nicht zu sehen war, waren die letzten Eindrücke, bevor die Heimreise angetreten wurde. Mit einem gemeinsamen Abschluss in Nenzingen endete die Mehrtagesfahrt. Unter www.vdk.de/ov-oberer-hegau ist unter »Alle Veranstaltungen 2017« eine Bildergalerie über die Reise zu finden. Die Verantwortlichen des VdK freuen sich auf eine Anmeldung für das Jahr 2018 vom 10. bis 13. September unter dem Motto »Spessart mit Räu-berüberfall«.

Apotheken-Notdienst

- Do. 28.09. Haydn-Apotheke Radolfzell,
Konstanzer Str. 75, Telefon 07732/910050
Fr. 29.09. Central-Apotheke Singen,
Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Sa. 30.09. Scheffel-Apotheke Radolfzell,
Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
So. 01.10. Neue Stadtapotheke Radolfzell,
St. Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
Mo. 02.10. Ratoldus-Apotheke Radolfzell,
Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Di. 03.10. Marien-Apotheke Singen,
Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
Mi. 04.10. Residenz-Apotheke Radolfzell,
Poststr. 12, Telefon 07732/971160
Do. 05.10. Martinus-Apotheke Singen,
Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355

Dr. Joachim Kaiser

Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,
Palliativmedizin, Anästhesie

Im Buck 17, 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 16 94

**In der Zeit vom
09.10. bis einschl.
16.10.2017**

**bleibt unsere Praxis
geschlossen.**

Vertretung:
Dr. Graf, Dr. Jur, Dr. Stoll
und Dres. Wilms

Für junges Handwerkerpaar
suchen wir dringend
im Hegau ein älteres

Haus/Bauernhaus

zu kaufen, gerne renovie-
rungsbedürftig,
bis 450.000,- €

Heim + Haus Immo GmbH
Tel. 0 77 31 - 9 82 60

**Dachdecker-
meister**

sucht

Nebenbeschäftigung.

Dachreparaturen aller Art:

Flachdachabdichtung,

Asbestsanierung,

Dachentmoosung,

Dachüberprüfung usw.

Tel. 0176 / 72 60 20 30

**TWIELFELDER
ANGEBOTE ZUM**

**LANDMARKT
WOCHENENDE**

Frische Bratwürste
mit Jamaika Pfeffer
je 400g Packung



2.49
(1kg = 6,23)

Aus unserer Bäckereitheke:

**Berliner
je Stück**



-75



**Frische Demeter
Schlagsahne**
je 0,5l Flasche



2.29
(1l = 4,58)

Bio Bockshornklee- Käse
mit 50% Fett i.Tr.
je 100g



1.49

Twielfelder Landmarkt · Weidgang 4 · 78247 Hilzingen · Tel.: 07731-98 41 10 · www.twielfelder-landmarkt.de
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 7:00 Uhr - 19:00 Uhr · Samstag 7:00 Uhr - 18:00 Uhr

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice


**Frische Luft ohne Insekten und Pollen in die
Wohnung lassen!**

Mit **Insektenschutzsystemen** gibt es für jedes Fenster
und jede Türe die passende Lösung.

Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten

Sie individuell. Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen
Kostenvoranschlag.

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen
und zuverlässigen
Reparaturservice für
Fenster, Haustüren und Rollläden!



Martin Baier

Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen

Tel. 0 77 34 / 93 18 37

Fenstermontage.baier@t-online.de

**Glasdächer
Markisen**


Wir beraten Sie gerne



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Markenparfums

Donnerstag, 28. Sept. 2017 von 9 bis 17 Uhr

Freitag, 29. Sept. 2017 von 9 bis 17 Uhr

Samstag, 30. Sept. 2017 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 / 91 77 81

78239 Rielasingen-Worblingen

Kurs „Fit für die Schule“ jetzt neu in der Familienwerkstatt Engen:

EVOPÄD-Kurs für Grundschüler Klasse 1 - 4

Spielerisch die 7 Sicherheiten trainieren, die Schüler zum Lernen brauchen.
Mit Übungen aus der **Evolutionspädagogik®**. Vernetzungen im Gehirn
stärken, Potentiale entfalten! Weitere Infos unter www.bewegung-wirkt.de



Praxis für Praktische Pädagogik

Beate Weiss / Tel.: 0152 319 367 30

Email: bewegung-wirkt@gmx.de